

A las diez horas del día ocho de diciembre de mil novecientos veintitrés, según acuerdo tomado en la sesión anterior, la Comisión Internacional de Límites entre los Estados Unidos Mexicanos y los Estados Unidos de América se reunió en la oficina de la Sección Americana, Edificio del First National Bank, Cuarto número seiscientos treinta y cinco, en la Ciudad de El Paso, Texas, estando presentes ambos Comisionados y ambos Secretarios. El Comisionado Americano, refiriéndose al Acta número catorce del veintisiete de noviembre de mil novecientos veintitrés, informó que la Sección Americana se encuentra lista para dar instrucciones a los Ingenieros Consultores a fin de que procedan a practicar una investigación y a hacer un levantamiento topográfico en la isla "Beaver" (Mortteritos). El Comisionado Mexicano respondió que la Sección Mexicana tiene los elementos necesarios para comenzar este trabajo inmediatamente y preguntó al Comisionado Americano si este nuevo trabajo no causaría la interrupción del que se esta llevando a cabo en San Elizario. El Comisionado Americano contestó que juzgaba conveniente posponer el trabajo de la isla "Beaver" (Mortteritos), hasta la terminación del trabajo de San Elizario. El Comisionado Mexicano estuvo conforme y se hace constar en la presente la siguiente resolución: Dense instrucciones a los Ingenieros Consultores para que inmediatamente después de terminado el trabajo en San Elizario, se trasladen a la isla "Beaver" (Mortteritos) a practicar una investigación, a hacer un levantamiento topográfico y a localizar la línea divisoria internacional, de acuerdo con instrucciones por escrito que les darán los Comisionados, las que serán incluidas en actas. No habiendo ningún otro asunto que someter a la Comisión Mixta, se levantó la sesión para reunirse a petición de cualquiera de los Comisionados.

On the eighth day of December, nineteen hundred and twenty-three, at ten A.M., as agreed in the former session, a meeting of the International Boundary Commission, United States and Mexico, was held in the offices of the American Section, Room 635, First National Bank Building, City of El Paso, Texas, U.S.A., being present both Commissioners and both Secretaries. The American Commissioner referring to Minutes Number Fourteen of November twenty-seventh, nineteen hundred and twenty-three, advised that the American Section was ready to give instructions to the Consulting Engineers in order to proceed to make an investigation and survey of "Beaver" (Mortteritos) Island. The Mexican Commissioner replied that the Mexican Section has the necessary equipment and funds to commence this work immediately and asked the American Commissioner if this new work would not cause the interruption of the one we are carrying through in the Island of San Elizario. The American Commissioner replied that he thought it advisable to postpone the work at "Beaver" (Mortteritos) Island until the termination of the work at San Elizario. The Mexican Commissioner concurred, and the following resolution is recorded: That orders be given to the Consulting Engineers so that immediately after the termination of the work at San Elizario, they proceed to "Beaver" (Mortteritos) Island to investigate, survey and locate the International Boundary Line according to written instructions which will be given them by the Commissioners and which will be included in the Minutes. There being no further business before the Joint Commission, the session was adjourned, to meet at the call of either one of the Commissioners.

<i>Gustavo R. Bravo</i> Comisionado Mex.	<i>George W. ...</i> Comisionado Ame.	<i>George W. ...</i> Ame. Commissioner.	<i>Gustavo R. Bravo</i> Comisionado Mex.
<i>José Humberto ...</i> Secretario Mex.	<i>Harvie ...</i> Secretario Ame.	<i>Harvie ...</i> Ame. secretary.	<i>José Humberto ...</i> Mex. secretary.